

This notice in TED website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:526403-2020:TEXT:EN:HTML>

**Germany-Darmstadt: Interruptible power supplies  
2020/S 215-526403**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

**I.1) Name and addresses**

Official name: FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Postal address: Planckstr. 1

Town: Darmstadt

NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 64291

Country: Germany

E-mail: [sg227@gsi.de](mailto:sg227@gsi.de)

Telephone: +49 6159712034

Fax: +49 6159713983

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.fair-center.de>

**I.3) Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYREZ/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYREZ>

**I.4) Type of the contracting authority**

Other type: Großforschungseinrichtung

**I.5) Main activity**

Other activity: Forschung

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

**II.1.1) Title:**

Resonance Sextupole Power Converters – Kopie

Reference number: 27F/50074012 - Kopie

**II.1.2) Main CPV code**

31156000 Interruptible power supplies

**II.1.3) Type of contract**

Supplies

**II.1.4) Short description:**

Ein wesentlicher Bestandteil von FAIR ist das Schwerionen-Synchrotron SIS100. Die Resonanzsextupol Magnete werden ein Teil dieses SIS100 Synchrotrons sein. Für die Stromversorgung der Magnete werden sechs baugleiche spezielle Netzgeräte mit den unten aufgelisteten Anforderungen benötigt.

Leistungsteil des stromgeregelten Netzgerätes:

Der Ausgangsstrom kann bis auf 775A hochgefahren werden, mit einer absoluten Genauigkeit von  $1 \times 10^{-4}$  \*IN. Die maximale Ausgangsspannung beträgt ca. 420 V. Die Eingangsspannung des Netzgerätes beträgt 400V AC.

Steuerungsteil des Netzgerätes:

Die Regelung erfolgt mittels eines ACU (Adaptive Control Unit) , Regelungssystems und einer hochgenauen DCCT Strommessung. Die Beistellung dieser Komponenten erfolgt durch den Auftraggeber. Die Integration von ACU und DCCT ist Aufgabe des Auftragnehmers.

Koaxial Leistungskabel:

Die Magnete werden jeweils mit 2 Koaxialkabeln mit je  $2 \times 185 \text{ mm}^2$  Kupfer-Querschnitt angeschlossen. Beistellung der Kabel, Kabelverlegung und Kabelanschluss erfolgt durch den Auftraggeber.

II.1.5) **Estimated total value**

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2) **Description**

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: DE711 Darmstadt, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance:

FAIR – Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Planckstr. 1

64291 Darmstadt

II.2.4) **Description of the procurement:**

Entwicklung, Fertigung und Lieferung inkl. Abschlusstest der oben beschriebenen Netzgeräte.

II.2.5) **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6) **Estimated value**

II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 20

This contract is subject to renewal: no

II.2.10) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1) **Conditions for participation**

III.1.3) **Technical and professional ability**

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis über 3 vergleichbare Projekte, d. h. Power Converter im Strombereich größer 500 A mit 400 V Einspeisung aus den letzten 5 Jahren. Mindestens eine Referenz sollte diesbezüglich ausführlich beschrieben sein.

#### **Section IV: Procedure**

##### **IV.1) Description**

###### **IV.1.1) Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

###### **IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

###### **IV.1.4) Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

###### **IV.1.5) Information about negotiation**

###### **IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

##### **IV.2) Administrative information**

###### **IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 01/12/2020

Local time: 12:00

###### **IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 07/12/2020

###### **IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

German

#### **Section VI: Complementary information**

##### **VI.1) Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2) Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

##### **VI.3) Additional information:**

Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die Vergabekammer des Bundes, Villemombler Straße 76, 53123 Bonn, Tel.: 0228 9499-0, Fax: 0228 9499-163, E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) – Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

Der Bewerber/Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Teilnahmeantrags (und später ggf. seines Angebots), die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die FAIR ist als Vergabestelle bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB).

Bewerber/Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB).

Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYREZ

##### **VI.4) Procedures for review**

###### **VI.4.1) Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes  
Postal address: Villemomblerstr. 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany

VI.4.3) **Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bewerber/Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen bei der FAIR zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB).

Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbungen (bzw. Angebote) gegenüber der FAIR geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2-3 GWB).

Teilt die FAIR dem Bewerber/Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch die FAIR geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die FAIR. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB der FAIR durch die Vergabekammer zugestellt worden sein.

Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**  
30/10/2020